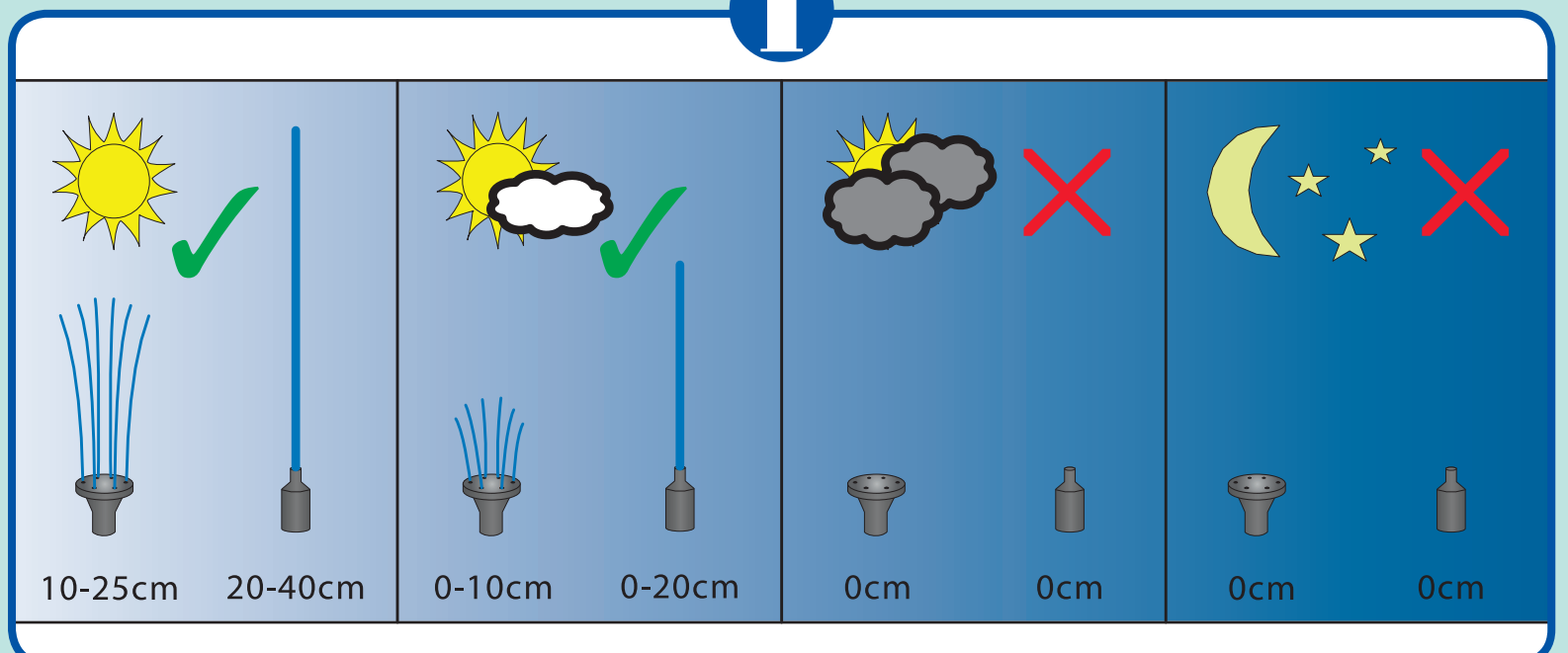


DEMO-VIDEO:



[HTTPS://YOUTU.BE/ET2YCZEBL1I](https://youtu.be/ET2YCZEBL1I)

SPF 150-00



!
Altgeräteezorging: Gerät unbedingt unbetreibar entsorgen.
Traitement des déchets: Avant de mettre l'appareil au rebut, le rendre impérativement inutilisable.
Verwijdering van oude toestellen: Apparaat voor de afkanking in elk geval onbruikbaar maken.
Bortskaffelse af brugte apparater: Apparat skal bortskaffes således, at det ikke længere kan benyttes.
Disposal of old devices: It is absolutely essential to ensure that the device is disposed of in a state from which it cannot be operated.
Eliminazione di apparecchi obsoleti: Smaltire l'apparecchio solo in stato non azionabile.
Eliminación de aparatos usados: Evacúe el aparato de forma que no pueda volver a funcionar.
Eliminação de aparelhos velhos: É absolutamente necessário eliminar o aparelho de forma irrecuperável.
Bortfraktning av gamle apparater: Apparat skal gjøres ubrukelig før det kastes.
Odstranjanje odpadnih izdelkov: Neuporabno napravo obvezno odstranite tako, da je ne bo mogoče vklopiti oz. zagnati.
Zneskodnení starého prístroje: Po ukončení životnosti prístroj zlikvidujte tak, aby nemohli byť dele používané.
Készülék eltávolítása és ártalmatlanítása: A készüléket feltétlenül csak működésképtelen állapotban ártalmatlanítsa/dobja el.
Eliminación de aparatos usados: Evacúe el aparato de forma que no pueda volver a funcionar.
Käytettyyn laitteen hävittäminen: Ite laite käyttökelvottomaksi ennen antamista jätehuoltoon.
Avfallshandtering av begagnade redskap: Vid avfallshandtering måste det under alla omständigheter vara omöjligt att driva instrumentet.
İndepårtarea aparatelor vechi: Uredaj obvezno zbrinite u neupotrebljivom stanju.
İndepårtarea/salubrizarea aparatelor vechi: Aparatul se va salubritza neaparat în stare nefuncțională.
Eski cihazların imhası: Cihazı kesinlikle çalıştırılmayacak şekilde çöpe atın.
Kasutatud seadmete utiliseerimine: Jättekäsiteltyä seadettä käsiteltäessä seadettä ei saa käyttää enää.
Nolietoto ierīcu utilizācija: Ierīce nododama utilizācijai tāda veidā, lai tās ekspluatācija vairs nebūtu iespējama.
Nebenaudojamo prietaiso utilizavimas: Prietaisą būtinauti užtikvokite taip, kad jo nebūtų galima panaudoti.
Utilizația stărilor pristoie: Obavljeno je uklanjanje pristoie takom načinom, da se ne može više koristiti.
Отстраняване на стари уреди като отпадък: Отстранявайте уреда като отпадък в състояние, в което не може да работи.

HEISSNER GMBH · Schlitzer Strasse 24 · D-36341 Lauterbach
Telefon +49 (0) 66 41- 8 65 55 · Fax +49 (0) 66 41/86 - 2 99 · Internet: http://www.heissner.de · e-mail: info@heissner.de

- FR Aqualux · 287 Avenue de la Massane · 13210 Saint Rémy de Provence · France
IT PET TRIBE SRL · Via Prima Traversa Spiana 3 · I-37138 Verona · Italy
FI Horisont Enterprises Ltd Oy · Atomitie 5 E · FI-00370 Helsinki · Finland
NO 4Home AS · Lybekkeveien 16C · NO-0772 Oslo · Norway
RO Green Project SRL · Str. M. Vorlaam nr 54, Cladirea C18, spatiul C6 · RO-700198 Iasi · Romania
BG AquaCor & Co Ltd. · 8 Angista Street · 1527 Sofia · Bulgaria
PL Chemoform Polska Sp. z o.o. · ul. Gacka 1 · PL-41 218 Sosnowiec · Poland
HU Diatahun Kft. · Szabadsag Str. 114 · HU-8790 Zalaszentgot · Hungary
GR TECHNIKI · ATHINON AFOI ATHANASIADIS O.E. · Kalyrnoy 2 · GR-15121 PEFKI-Athens · Greece
UA Svit Tekhniky Ltd. · 6 Strutinskogo Str., 8th floor · 01014 Kiev · Ukraine

GARANTIEURKUNDE · DOCUMENT DE GARANTIE · GARANTIECERTIFICAAT · GARANTIBEVIS · WARRANTY CERTIFICATE
CERTIFICATO DI GARANZIA · CERTIFICADO DE GARANTIA · DECLARAÇÃO DE GARANTIA · GARANTIDOKUMENT · GARANCIJSKI LIST

ZÁRUČNÍ LIST · ZÁRUČNÝ LIST · GARANCIAJEGY · ŚWIADCENIO GWARANCYNE · СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГАРАНТИИ · TAKUUTODISTUS · GARANTIBEVIS
GARANCIJSKI DOKUMENT · GARANTIJAS APLICIBA · GARANTIITUNNISTUS · GARANTIJOS LIUDIJIMAS · GARANTI BELGESI · ГАРАНЦІЯ АКТ · 保修证书
Wir übernehmen für den genannten Artikel eine Garantie gemäß der Betriebsanleitung-Garantieurkunde für den Zeitraum ab dem eingetragenen Kaufdatum (alternativ: Kaufbeleg oder Quittung).
Nous assumons la garantie de l'article cité ici, conformément aux conditions nommées, pour une durée valable à partir de la date d'achat (alternative : bon d'achat ou reçu).
Vi geven garantie op het genoemde artikel volgens de beschreven voorwaarden voor de vastgelegde tijd na de datum van aankoop (alternatief: aankoopbewijs of aankoopbon).
Vi pätager os en garanti for nævnte artikel i henhold til de hosstående betingelser fra den resterende købsdato (alternativt: kassebon eller kvittering).
We assume a warranty for the articles named overleaf according to the terms overleaf for the time period beginning on the registered date of purchase (from receipt or other proof of purchase).
Per il suddetto articolo prestiamo garanzia in conformità alle condizioni riportate sul retro per il periodo di tempo dalla data di acquisto riportata (in alternativa sccontrino o ricevuta).
Por los artículos citados asumimos una garantía conforme a las condiciones que se nombran para el espacio de tiempo a partir de la fecha de compra (alternativa: recibo de compra o factura).
O artigo acima mencionado tem uma garantia de acordo com as condições mencionadas para o período após a data de aquisição (alternativa: talão de compra ou recibo).
Vi gir en garanti i henhold til vilkårene på motsatt side for den artikkel som der er spesifisert. Garantien gjelder for tidsrommet fra den kjøpsdato som er innført (alternativt: faktura for kjøpet eller kvittering).
Za spređaj navedeni artikkel prevzemamo garanciju u skladu z omenjenim i pogođi za čas od zavedenoga datuma nakupa (alternativno: račun o nakupu ili potrdilo o plaćili).
Za výrobek uvedený na druhej strane poskytujeme záruku podľa podmienok uvedených na následujúcej strane na období po zapsaném datu zakoupení (alternativně: kupní doklad nebo stvrzenka).
A megnevezett árucikkért az alábbiakban meghatározott feltételek szerint garanciát vállalunk a bejegyzett vásárlási dátumtól (alternatív: vásárlói blokk vagy számla) számított időtartama.
Przejmujemy gwarancje dla artykułu opisanego w powyższym tekście, według wymienionych warunków na czas liczonej od daty zakupu (alternatywnie rachunek albo zaświadczenie o zakupie).
Мы берем на себя гарантийные обязательства для приведенного ниже изделия согласно приведенным ниже условиям на срок с указанного срока продажи (как вариант: чек или квитанция).
Kääntöpuolella mainitut osat kuuluvat takuumme piiriin kääntöpuolella mainittujen ehtojen puitteissa merkitystä ostopäivästä alkaen (vaihtoehtoisesti: ostotositte tai kuitit).
Vi garanterar för ovannämnda artikel enligt angivna villkor. Garanti börjar gälla vid det angivna inköpsdatumet. (Antingen: köppevis eller kvitto gäller).
Za navedeni proizvod preuzimamo garanciju prema obližnjim uvjetima za vremenski period od datuma kupnje (alternativno: račun ili priznanica).
Garantija Saskaņā ar tālāk norādītajiem noteikumiem mēs uzņemamies no piršanas datuma (alternatīvi: piršanas dokumenta vai kvīts) tālāk minēto artikulu garantiju.
Anname tootele garantii vastavalt toodud tingimustele. Garantii algab sissekannet ostukuupäevaga (alternatiivina ostutekk või ostutõend).
Už Zemiau nurodytą prekę me suteikiame garantiją pagal nurodytas sąlygas nuo prekės pirkimo datos (rašytos pirkimo dokumentuose ar kvite).
Sayfınan diğar tarafında adı geçen ürün için, yine aynı sayfa da yer alan koşullar doğrultusunda, işlenmiş olan satın alma tarihinin itibaren belirli bir süre boyunca garanti sağlıyoruz (alternatif: fatura veya makbuz).
Noi ne ocupam de elementele menționate pe verso sunt justificate în conformitate cu manualul de utilizare de garanție faptă pentru perioada de la data înregistrată de cumpărare (sau: dovada de cumpărare sau de primire).
Не поемаме гаранция за посочения на обратната страна артикул съгласно приложеното гаранционно свидетелство от инструкцията за работа за периода от време от нанесената дата на продажба (alternativno: документ за покупка или квитанция).
我们承担保修从收到购买凭证起，保证背面条款在购买注册之日起生效。

2 Jahre · Ans · Jaar · År · Years · Anno · Años · Anos · Leta · roky · Év · Гоѓа · Vuotta · Godine · Gads · Aasta · metai · Yil · 年份

Table with 4 columns: Article type, Date of sale, Sales date, Serial number. Includes translations for various languages and a Heissner logo at the bottom.